

## ISTRUZIONI D'USO

# CENTRALINA DI CONTROLLO BLACK LINE

2299.60.10100.13 / 2299.60.12100.12 / 2299.60.14100.12 /  
2299.60.18100.12



Documento: Istruzioni d'uso

Numero del documento: 2.7831.01.1222.0001000

Lingua:



In lingua tedesca questo documento è nella versione originale in lingua ufficiale UE del produttore e identificato con la bandiera nazionale tedesca.

In lingua ufficiale del Paese utilizzatore questo documento è una traduzione della versione originale e identificato con la bandiera nazionale del Paese utilizzatore.

Nel testo che segue il presente documento è definito "istruzioni".

Numero delle pagine delle presenti istruzioni compresa la pagina del titolo: 24

Queste istruzioni sono valide per il prodotto

2299.60.10100.13 / 2299.60.12100.12 / 2299.60.14100.12 / 2299.60.18100.12

Centralina di controllo BLACK LINE

Le presenti istruzioni sono state redatte da

FIBRO GMBH

August-Läpple-Weg

74855 Hassmersheim, Germany

Telefono: +49 (0) 62 66 73 0

Fax: +49 (0) 62 66 73 237

E-mail: [info@fibro.de](mailto:info@fibro.de)

Internet: [www.fibro.de](http://www.fibro.de)

© Tutti i diritti relativi alle presenti istruzioni sono riservati e di proprietà dell'autore.

È vietato copiare o riprodurre per intero o in parte le presenti istruzioni senza il consenso scritto della FIBRO GMBH.

Le istruzioni sono destinate esclusivamente al gestore del Centralina di controllo ivi descritto e pertanto non devono essere trasmesse a terze parti estranee ed, in particolare, a concorrenti.

## Indice

<b>1</b>	<b>Introduzione</b>	<b>4</b>
1.1	Definizione	4
1.2	Uso conforme a destinazione	4
1.3	Limiti per l'utilizzo	4
1.4	Utilizzo non conforme prevedibile	4
1.5	Garanzia	4
1.6	Manuale	5
1.6.1	Gruppo target	5
1.6.2	Legenda	5
1.6.3	Illustrazioni	6
1.6.4	Avvertenze di sicurezza	6
1.6.5	Avvertenze generali	7
<b>2</b>	<b>Sicurezza</b>	<b>8</b>
2.1	Informazioni relative alla sicurezza	8
2.1.1	Obblighi di accuratezza del gestore	8
2.1.2	Qualificazione del personale	9
2.1.3	Obblighi del personale	9
2.2	Rischi residui	10
<b>3</b>	<b>Descrizione del prodotto</b>	<b>11</b>
3.1	Componenti	11
3.2	Funzione	12
3.3	Dati tecnici	13
3.3.1	Targhetta del tipo	14
3.4	Accessori	15
<b>4</b>	<b>Trasporto</b>	<b>16</b>
4.1	Danni dovuti al trasporto	16
4.2	Immagazzinamento temporaneo	16
4.3	Rispedizione al costruttore	16
4.4	Smaltimento del materiale di imballaggio	16
<b>5</b>	<b>Montaggio</b>	<b>17</b>
<b>6</b>	<b>Funzionamento</b>	<b>18</b>
<b>7</b>	<b>Elenchi</b>	<b>19</b>
7.1	Indice delle illustrazioni	19
7.2	Indice delle tabelle	19
<b>8</b>	<b>Appendice</b>	<b>20</b>
8.1	Dichiarazione di conformità	20
8.2	Annotazioni personali	22
<b>9</b>	<b>Indice</b>	<b>23</b>

# 1 INTRODUZIONE

## 1.1 Definizione

Il prodotto Centralina di controllo BLACK LINE è un'apparecchiatura elettrica ai sensi della Direttiva Europea 2014 / 35 / UE.

## 1.2 Uso conforme a destinazione

Il prodotto è un'apparecchiatura elettrica da utilizzare ad una tensione nominale compresa tra 50 VAC e 1000 VAC.

FIBRO GMBH non ha alcuna influenza sull'uso previsto del prodotto.

L'utilizzo può avvenire solo entro i limiti definiti.

L'uso conforme comprende anche

- la lettura del presente manuale.
- il rispetto delle informazioni di sicurezza ivi contenute.
- il rispetto della documentazione integrativa.

## 1.3 Limiti per l'utilizzo

Condizioni operative	Il prodotto è progettato per uso industriale e non è adatto all'uso privato.
Durata di vita	La durata di vita del prodotto è di 15.000 ore di esercizio.
Intervallo di temperatura Esercizio	Intervallo di temperatura ammesso per l'esercizio: Da -20 °C a +40 °C.
Intervallo di temperatura Stoccaggio	Intervallo di temperatura ammesso per lo stoccaggio: Da -20 °C a +40 °C.
ATEX	Il prodotto non è adatto all'esercizio in un ambiente con atmosfere, gas o radiazioni esplosive.

## 1.4 Utilizzo non conforme prevedibile

Qualsiasi utilizzo del prodotto che esuli dall'uso conforme è da considerarsi un uso improprio ed è pertanto vietato.

Il prodotto non deve essere sollecitato oltre i rispettivi limiti di carico.

Per usi scorretti si intendono, tra gli altri:

- Esercizio non previsto dai dati tecnici ammessi (vedere capitolo 3.3 "Dati tecnici" a pagina 13).
- Esercizio in aree a rischio di esplosione.

## 1.5 Garanzia

La garanzia è regolamentata dal contratto (vedere Condizioni contrattuali generali, conferma d'ordine o contratto).

## 1.6 Manuale

Il presente manuale descrive la manipolazione del prodotto e contiene importanti indicazioni relative al suo uso conforme.

Una copia di questo manuale deve essere sempre conservata nel luogo di utilizzo del prodotto e deve essere letta, compresa e applicata da chiunque sia incaricato di lavorare sul prodotto o con esso.

Osservare le informazioni di sicurezza contenute nei singoli capitoli.

Il presente manuale e i documenti integrativi non sono soggetti ad un servizio di modifiche automatico.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche dettate dal progresso tecnologico rispetto ai dati e alle figure contenuti nel presente manuale.

L'edizione più aggiornata può essere richiesta a FIBRO GMBH.



Il presente manuale deve essere conservato per l'intera durata di vita del prodotto. Una copia di questo manuale deve essere immediatamente disponibile per l'utente presso il prodotto e deve essere letta attentamente prima di utilizzare il medesimo.

Un manuale incompleto deve essere integrato. Le pagine illeggibili devono essere sostituite.

### 1.6.1 Gruppo target

I gruppi target di questo manuale sono:

- Personale specializzato
- Personale qualificato
- Personale addestrato

I campi di attività e la qualifica necessaria del personale vengono definiti al capitolo 2.1.2 "Qualificazione del personale" a pagina 9.

### 1.6.2 Legenda

Nel presente manuale vengono utilizzati caratteri, simboli e abbreviazioni con i seguenti significati per illustrare meglio il contenuto:

- 1) Indica il primo livello di un elenco numerato
  - a) Indica il secondo livello di un elenco numerato
- Indica il primo livello di una lista
  - Indica il secondo livello di una lista
- ✓ Contiene informazioni sui requisiti che devono essere soddisfatti prima di eseguire le indicazioni di metodo.
- ✘ Contiene informazioni su strumenti, materiali operativi o materiali ausiliari necessari per eseguire lavori di manutenzione.



Il simbolo del libro davanti ad un testo è un riferimento ad un documento integrativo o ad un altro capitolo di questo manuale. Il contenuto di questo documento o capitolo deve essere rispettato.



Il simbolo di informazione prima di un testo indica una nota integrativa o un consiglio d'uso importante.

### 1.6.3 Illustrazioni

Le illustrazioni contenute nelle presenti istruzioni sono a titolo esemplificativo. Sono possibile divergenze tra un'illustrazione e lo stato effettivo del Centralina di controllo.

Sono determinanti i disegni forniti dalla FIBRO GMBH e le informazioni relative a prodotti di ditte terze.

### 1.6.4 Avvertenze di sicurezza

Le presenti istruzioni contengono avvertenze di sicurezza, che devono richiamare l'attenzione su possibili pericoli, per evitare lesioni.

Il relativo testo descrive

- il tipo di pericolo
- la fonte di pericolo
- le possibilità per evitare lesioni
- le possibili conseguenze in caso di mancato rispetto dell'avvertimento

Le avvertenze di sicurezza vengono poste in evidenza mediante una barra di segnalazione colorata con triangolo di avvertimento e una parola di segnalazione.

Le barre di segnalazione hanno il seguente significato:



**PERICOLO!**

Un'avvertenza di sicurezza con barra di segnalazione evidenziata in rosso e accompagnata dalla parola di segnalazione **PERICOLO** designa un pericolo con un grado di rischio elevato, che, se non evitato, causa lesioni gravi o mortali.



**ATTENZIONE!**

Un'avvertenza di sicurezza con barra di segnalazione evidenziata in arancione e accompagnata dalla parola di segnalazione **AVVERTIMENTO** designa un pericolo con un grado di rischio medio, che, se non evitato, può causare lesioni gravi o mortali.



**ATTENZIONE!**

Un'avvertenza di sicurezza con barra di segnalazione evidenziata in giallo e accompagnata dalla parola di segnalazione **CAUTELA** designa un pericolo con un grado di rischio basso, che, se non evitato, può causare lesioni da lievi a medie.

### 1.6.5 Avvertenze generali

Oltre alle avvertenze di sicurezza, questo manuale contiene informazioni che devono essere osservate per evitare danni materiali.

Il testo pertinente descrive

- il motivo possibile di un danno materiale
- le possibilità di evitare un danno materiale

Le avvertenze legate a possibili danni materiali vengono segnalate con una barra di segnalazione blu contenente la parola segnale *ATTENZIONE*.

#### **NOTA**

**Le istruzioni per evitare danni materiali non sono correlate a possibili lesioni fisiche.**



Questo manuale contiene anche istruzioni generali per l'uso.

Le note generali per l'uso e i suggerimenti per applicazioni specifiche sono evidenziati con un simbolo informativo di colore blu.

## 2 SICUREZZA

### 2.1 Informazioni relative alla sicurezza

#### 2.1.1 Obblighi di accuratezza del gestore

Questo prodotto è stato progettato e costruito da FIBRO GMBH secondo lo stato della tecnica. I requisiti per il mantenimento della sicurezza e della protezione della salute sono stati soddisfatti.

Tuttavia, questa sicurezza può essere raggiunta nella pratica operativa solo se vengono adottate tutte le misure necessarie. Il gestore del prodotto deve pianificare queste misure e verificarne l'esecuzione.

Il gestore è responsabile del funzionamento sicuro del prodotto.

Il gestore deve garantire che

- il prodotto venga utilizzato solo in modo conforme.
- il prodotto venga utilizzato solo in perfetto stato di funzionamento e che sono presenti tutti i necessari dispositivi di sicurezza meccanici ed elettrici.
- una copia del presente manuale e tutta la documentazione applicabile siano sempre disponibili, leggibili e complete sul luogo di utilizzo del prodotto. È necessario garantire che tutte le persone che devono svolgere attività sul prodotto abbiano sempre accesso alle istruzioni.
- al prodotto possa accedere solo il personale secondo quanto indicato al capitolo 2.1.2 "Qualificazione del personale".
- tale personale conosca e rispetti il manuale e in particolare le informazioni sulla sicurezza in esso contenute.
- le competenze del personale siano chiaramente definite e rispettate.
- il personale venga regolarmente istruito su tutte le questioni relative alla sicurezza sul lavoro e alla protezione dell'ambiente.
- tutte le targhette di pericolo presenti sul prodotto non vengano rimosse e restino leggibili.
- vengano messe a disposizione istruzioni per la sicurezza sul lavoro e la prevenzione degli infortuni.
- vengano rispettate le norme antinfortunistiche nazionali e le disposizioni interne dell'azienda.
- gli indumenti di protezione personale vengano messi a disposizione in caso di necessità.



## 2.1.2 Qualificazione del personale

Per determinati campi di attività è richiesta una particolare qualifica del personale.

Sono richieste anche conoscenze relative a misure di primo soccorso e ai dispositivi di salvataggio locali.

Uso	Personale addestrato
Eliminazione dei guasti	Personale qualificato
Modifica dei parametri di comando	Personale specializzato

Il personale specializzato è costituito da persone che, sulla base della relativa formazione, esperienza e istruzione, così come delle relative conoscenze in merito a norme, disposizioni, norme antinfortunistiche e condizioni aziendali vigenti, sono autorizzate ad eseguire le attività richieste e sono in grado di riconoscere ed evitare possibili pericoli.

Il personale qualificato è costituito da persone che sono state formate dal produttore o dal gestore per un determinato campo di attività. Il personale qualificato è autorizzato ad eseguire le attività conformi al livello di conoscenza raggiunto durante il proprio percorso formativo. Il personale qualificato è stato istruito su possibili pericoli ed è in grado di riconoscerli ed evitarli.

Il personale addestrato è rappresentato da persone che sono state autorizzate dal produttore o dal gestore ad eseguire autonomamente determinate attività.

## 2.1.3 Obblighi del personale

In tutte le azioni sul prodotto descritto in questo manuale devono essere osservate le seguenti avvertenze di sicurezza. In caso di negligenza, si possono verificare lesioni gravi o mortali.

Il personale deve avere la necessaria esperienza e formazione, così come gli utensili necessari, per poter lavorare sul prodotto in modo adeguato. Un lavoro eseguito in modo improprio può essere pericoloso e causare morte o gravi lesioni.

Non eseguire alcun lavoro senza aver letto e compreso le informazioni contenute in questo manuale e nei documenti integrativi.

Se viene utilizzato uno strumento di lavoro, una procedura, un metodo lavorativo o una tecnica lavorativa non suggerita esplicitamente da FIBRO GMBH, l'utilizzatore deve garantire personalmente la sicurezza per sé e per altre persone.

Si deve inoltre garantire che il prodotto non venga danneggiato o reso poco sicuro durante lo svolgimento dei lavori previsti.

Tutte le persone che lavorano su e con il prodotto sono tenute a:

- Leggere e comprendere questo manuale.
- Osservare le indicazioni e le avvertenze di sicurezza contenute nel manuale e le istruzioni in esso contenute.
- Rispettare le targhette di pericolo e le istruzioni ivi contenute.
- Osservare le avvertenze sui possibili rischi residui descritte in questo manuale.
- Assicurarci che non vi siano persone non autorizzate nell'area del prodotto.
- Oltre al manuale, osservare anche le istruzioni per la sicurezza sul lavoro e la prevenzione degli infortuni del gestore.
- Informare il gestore o il personale di sorveglianza in caso di malfunzionamenti.
- Segnalare immediatamente al supervisore competente qualsiasi cambiamento che si sia verificato sul prodotto e che possa influire sulla sicurezza.

## 2.2 Rischi residui

I pericoli che non sono stati eliminati completamente mediante misure costruttive e/o della tecnica di comando, rappresentano un rischio residuo.

Un'avvertenza di sicurezza richiama l'attenzione sui rischi residui all'interno delle presenti istruzioni nei capitoli rilevanti e su determinate operazioni.

Per i colori e la struttura delle singole avvertenze di sicurezza, vedere capitolo 1.6.4 "Avvertenze di sicurezza" a pagina 6.

Oltre alle indicazioni all'interno dei capitoli, le avvertenze di sicurezza da osservare per un utilizzo sicuro del Centralina di controllo sono riunite come segue.



### **ATTENZIONE!**

#### **Innesco di un'atmosfera potenzialmente esplosiva**

I pericoli di accensione derivanti da un prodotto possono innescare un'atmosfera potenzialmente esplosiva e causare un'esplosione.

- ▶ Il prodotto non è adatto all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive.
- ▶ L'uso in atmosfere potenzialmente esplosive è vietato.
- ▶ Ferite gravi o mortali a causa delle conseguenze di un'esplosione.



### **ATTENZIONE!**

#### **Le attività da parte di personale non qualificato sono vietate**

Le attività sul prodotto o con esso richiedono in alcuni casi una speciale qualifica del personale (vedere capitolo 2.1.2 "Qualificazione del personale" a pagina 9).

- ▶ Tali attività possono essere svolte solo da personale appositamente qualificato nonché autorizzato da parte del gestore allo svolgimento delle suddette attività.
- ▶ L'impiego di personale non qualificato o non autorizzato può provocare lesioni dovute ad azioni scorrette.

## 3 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### 3.1 Componenti

#### ***Modelli disponibili:***

- Centralina di controllo BLACK LINE 2299.60.18100.12
  - Comando di un convogliatore elettrico BLACK LINE MINI 2299.60.18100.00
  
- Centralina di controllo BLACK LINE 2299.60.14100.12
  - Comando di un convogliatore elettrico BLACK LINE COMPACT 2299.60.14100.00
  
- Centralina di controllo BLACK LINE 2299.60.12100.12.
  - Comando di un convogliatore elettrico BLACK LINE MAX 2299.60.12100.00
  
- Centralina di controllo BLACK LINE 2299.60.10100.13.
  - Comando di un convogliatore elettrico BLACK LINE ULTRA 2299.60.10100.00

#### ***Sistema***

Il prodotto è composto da:

- Centralina di controllo
- Cavo di collegamento di rete con connettore USA e Regno Unito
- Due viti di fissaggio ISO 7380-1 M6 x 8

I cavi preconfezionati per allacciare la centralina di controllo a un convogliatore elettrico e un meccanismo esterno sono facoltativi e devono essere ordinati separatamente (vedere capitolo 3.4 "Accessori" a pagina 15).

**Centralina di controllo BLACK LINE**

Fig. 3-1 Componenti della centralina di controllo BLACK LINE

- 1 Centralina di controllo
- 2 Cavo di collegamento di rete
- 3 Interruttore on/off
- 4 Commutatore automatico / manuale
- 5 Boccia di collegamento cavo di segnale (comunicazione con il PLC di un meccanismo esterno)
- 6 Boccia di collegamento cavo di collegamento (collegamento di un convogliatore elettrico)

**Equipaggiamento**

La centralina di controllo contiene una protezione motore e una protezione da sovraccarico, nonché un dispositivo di allarme per interruzioni del funzionamento. Se durante il funzionamento del convogliatore elettrico dovesse verificarsi un guasto, verrà inviato un segnale di guasto per mezzo della boccia di collegamento del cavo di segnale.

**3.2 Funzione**

La centralina di controllo è il modulo elettrico per il comando di un convogliatore elettrico.

La centralina di controllo crea un approvvigionamento di corrente controllata da sensori per il convogliatore elettrico.

Utilizzando un cavo di segnale, i comandi per il convogliatore elettrico possono essere ricevuti ed elaborati anche dal PLC di un meccanismo esterno.

### 3.3 Dati tecnici

#### Dimensioni centralina di controllo BLACK LINE

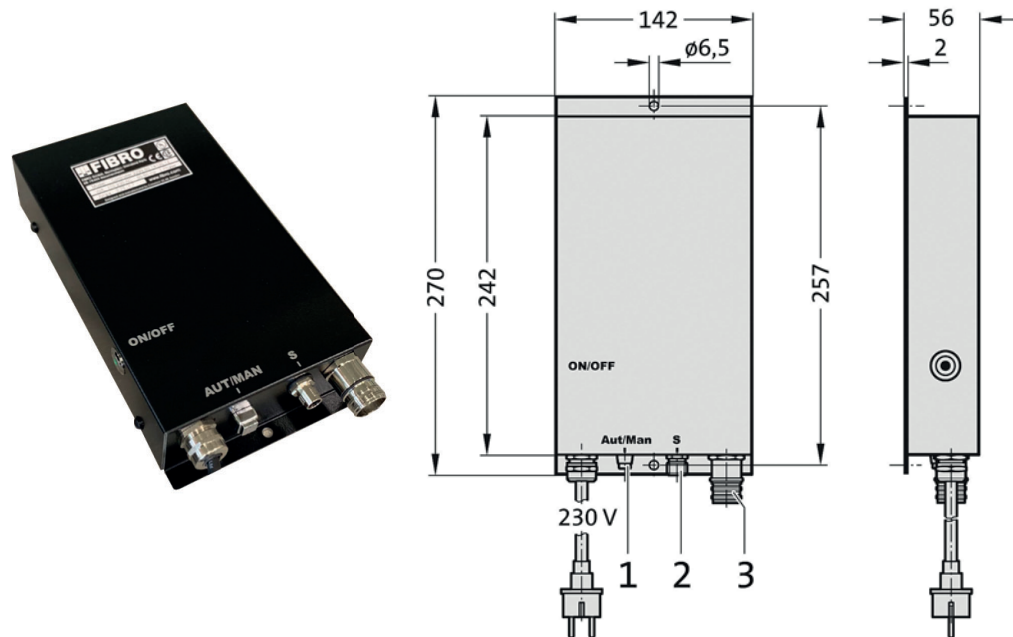


Fig. 3-2 Dimensioni centralina di controllo BLACK LINE


#### Valori di allacciamento

Comando	Tensione [VAC]	Fabbisogno energetico [A]
2299.60.12100.12	110...230*	1,2...2,2
2299.60.14100.12	110...230*	0,75...1,7
2299.60.18100.12	110...230*	0,55...1,3
2299.60.10100.13**	110...230*	1,8...3,5
*monofase, 50-60 Hz, collegamento a terra		
**uscita a potenziale zero		

Tab. 3-1 Valori di allacciamento centralina di controllo BLACK LINE

### Ingressi e uscite digitali

Lo scambio di segnale con un meccanismo esterno avviene per mezzo della boccola di collegamento per il cavo di segnale.

PIN	Tipo	Valore	Funzione	
	1	Ingresso digitale	24 V / (+) 24 V 0 VDC	Start Stop
	2	Uscita digitale	24 V / (+) 24 V 0 VDC	Errore OK
	3	Collegamento comune	-0 V -0 V	Start Stop
	4	Uscita digitale	24 V / (+) 24 V 0 VDC	Comando OK Errore comando
*per il controllo con uscita a potenziale zero				

Tab. 3-2 Assegnazione PIN delle entrate / uscite digitali

### 3.3.1 Targhetta del tipo



Sulla centralina di controllo è applicata una targhetta identificativa. Per tutte le domande e gli ordini è necessario indicare le informazioni sulla targhetta.



Fig. 3-3 Targhetta del tipo

### 3.4 Accessori

#### 2299.60.82.01. Cavo di collegamento, diritto - diritto

Il cavo di collegamento collega la centralina di controllo con il convogliatore elettrico.



Fig. 3-4 Cavo di collegamento

Numero d'ordine	Lunghezza [m]
2299.60.82.01.03	3
2299.60.82.01.05	5
2299.60.82.01.10	10
2299.60.82.01.15	15

Tab. 3-3 Cavo di collegamento, diritto - diritto

#### 2299.60.82.02 Cavo di collegamento, diritto - 90°

Il cavo di collegamento collega la centralina di controllo con il convogliatore elettrico.

Numero d'ordine	Lunghezza [m]
2299.60.82.02.03	3
2299.60.82.02.05	5
2299.60.82.02.10	10
2299.60.82.02.15	15

Tab. 3-4 Cavo di collegamento diritto - 90°

#### 2299.60.81.01 Cavo di segnale

Il cavo di segnale collega la centralina di controllo con un meccanismo esterno.



Fig. 3-5 Cavo di segnale

Numero d'ordine	Lunghezza [m]
2299.60.81.01.03	3
2299.60.81.01.05	5
2299.60.81.01.10	10

Tab. 3-5 Cavo di segnale

## **4 TRASPORTO**

### **4.1 Danni dovuti al trasporto**

Immediatamente dopo il ricevimento della fornitura deve essere verificata la sua completezza nonché la presenza di eventuali danni da trasporto. Se si rilevano danni all'imballaggio che lasciano supporre l'esistenza di danni anche al contenuto, bisogna verificarne lo stato di eventuale danneggiamento.

I danni rilevati devono essere immediatamente comunicati alla ditta trasportatrice e da essa confermati.

### **4.2 Immagazzinamento temporaneo**

- Conservare solo in luogo asciutto, nella confezione originale e in locali chiusi.
- Temperatura di stoccaggio Da -20 °C a +40 °C
- Umidità atmosferica massima 60% (a 25 °C).
- Nel locale di stoccaggio non devono essere conservate sostanze aggressive (acidi, alcali, solventi, ecc.).

### **4.3 Rispedizione al costruttore**

Per il Reso, le parti che devono essere rispediti al costruttore per la riparazione, devono essere imballate in modo sicuro.

### **4.4 Smaltimento del materiale di imballaggio**

I materiali d'imballaggio possono essere riutilizzati oppure vanno smaltiti in modo appropriato secondo le normative nazionali.



## 5 MONTAGGIO

### NOTA

#### Danneggiamento del prodotto

Prima del montaggio, verificare se è stata selezionata la centralina di controllo corretta rispetto alle dimensioni del convogliatore.

La centralina di controllo deve essere montata su una superficie metallica per la dissipazione del calore.

Prima di procedere con il collegamento elettrico, controllare che la canalina del convogliatore utilizzato possa muoversi liberamente nel senso di marcia.

#### Prerequisiti per il montaggio:

- ✓ Viene definito un luogo di montaggio adeguato.

#### Utensile necessario:

- ✘ Utensile standard

1. Praticare i fori in base allo schema di foratura della centralina di controllo nella superficie di montaggio (per lo schema di foratura vedere il capitolo 3.3 "Dati tecnici" a pagina 13).
2. I fori devono essere filettati.
3. Posizionare la centralina di controllo sulla superficie di montaggio.
4. Fissare bene la centralina di controllo con le viti di fissaggio in dotazione.

*La centralina di controllo è stata montata.*

#### Viti di fissaggio per

Genere	Vite	Filetto
2299.60.18100.12	M6 x 8	M6
2299.60.14100.12	M6 x 8	M6
2299.60.12100.12	M6 x 8	M6
2299.60.10100.13	M6 x 8	M6

Tab. 5-1 Viti di fissaggio centralina di controllo

## 6 FUNZIONAMENTO

### Tipi di esercizio

Nella modalità di esercizio **AUTOMATICA** il comando Start-Stop sul convogliatore elettrico viene controllato per mezzo del segnale di un meccanismo esterno. Pertanto la centralina di controllo deve essere collegata con il meccanismo esterno per mezzo del cavo di segnale.

Nella modalità di esercizio **MANUALE** il comando Start-Stop sul convogliatore elettrico viene creato dalla centralina di controllo. In questo caso il cavo di segnale non serve.

### Elementi di comando



Fig. 6-1 Elementi di comando centralina di controllo BLACK LINE

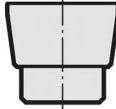

- 1 INTERRUTTORE ON/OFF
- 2 Commutatore AUTOMATICO / MANUALE

### Accensione

Accendere la centralina di controllo premendo l'interruttore ON / OFF.

### Selezione della modalità di esercizio

Impostare la modalità di esercizio sul commutatore AUTOMATICO / MANUALE.

POSIZIONE	Tipo di esercizio
	Commutatore NON PREMUTO: Tipo di esercizio <b>AUTOMATICO</b>
	Commutatore PREMUTO: Tipo di esercizio <b>MANUALE</b>

Tab. 6-1 Selezione della modalità di esercizio

### Spegnimento

Spegnere la centralina di controllo premendo l'interruttore ON / OFF.

## 7 ELENCHI

### 7.1 Indice delle illustrazioni

Fig. 3-1	Componenti della centralina di controllo BLACK LINE	12
Fig. 3-2	Dimensioni centralina di controllo BLACK LINE	13
Fig. 3-3	Targhetta del tipo	14
Fig. 3-4	Cavo di collegamento	15
Fig. 3-5	Cavo di segnale	15
Fig. 6-1	Elementi di comando centralina di controllo BLACK LINE	18

### 7.2 Indice delle tabelle

Tab. 3-1	Valori di allacciamento centralina di controllo BLACK LINE	13
Tab. 3-2	Assegnazione PIN delle entrate / uscite digitali	14
Tab. 3-3	Cavo di collegamento, diritto - diritto	15
Tab. 3-4	Cavo di collegamento diritto - 90°	15
Tab. 3-5	Cavo di segnale	15
Tab. 5-1	Viti di fissaggio centralina di controllo	17
Tab. 6-1	Selezione della modalità di esercizio	18

## **8 APPENDICE**

### **8.1 Dichiarazione di conformità**

Ogni prodotto che rientra nel campo d'applicazione della Direttiva 2014/35/UE deve essere fornito con una dichiarazione di conformità conforme a tale direttiva.

Con la dichiarazione di conformità FIBRO GMBH certifica la conformità del prodotto a tutti i requisiti della direttiva ad esso applicabili.

La dichiarazione di conformità contiene anche informazioni su altre direttive applicate e norme armonizzate rispettate.

Per il contenuto della dichiarazione di conformità e i riferimenti delle direttive applicate e delle norme armonizzate rispettate, vedere la pagina successiva.

**Dichiarazione di conformità ai sensi della Direttiva 2014/35/UE**

**Costruttore** Conveyor 22 AB  
Gränumsvägen 390  
293 93 Olofström, Svezia

La totale responsabilità dell'emissione di questa dichiarazione di conformità è del produttore.

Si dichiara espressamente che il prodotto di seguito indicato, nella sua progettazione e costruzione nonché nella versione da noi immessa sul mercato, rispetta i requisiti essenziali di salute e sicurezza della Direttiva 2014/35/UE. In caso di modifica del prodotto non concordata con noi, la presente dichiarazione perde la sua validità.

**Denominazione prodotto** Centralina di controllo  
Denominazione tipo BLACK LINE  
Numero articolo  
Numero di serie

**Oggetto della dichiarazione**

Apparecchiatura elettrica

Scopo: Comando di un convogliatore elettrico BLACK LINE

**Ulteriori direttive, disposizioni, norme**

Il prodotto è inoltre conforme nella sua progettazione e costruzione, nonché nella versione da noi immessa sul mercato, a tutte le disposizioni pertinenti delle altre seguenti direttive:

--- Non sono stati individuati requisiti da altre direttive pertinenti.

Le seguenti norme armonizzate e/o specifiche tecniche sono state utilizzate per implementare adeguatamente le disposizioni pertinenti richieste dalle suddette direttive:

EN ISO 12100:2010-11 Sicurezza delle macchine - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio  
EN 619:2011 Apparecchiature e sistemi di movimentazione continua - Requisiti di sicurezza e compatibilità elettromagnetica per le apparecchiature di movimentazione meccanica di carichi unitari

Persona autorizzata nel Gruppo a compilare la documentazione tecnica:

Lars Sandberg, Gränumsvägen 390, 293 93 Olofström, Svezia

**Luogo e data dell'emissione**

Luogo e data 293 93 Olofström, Svezia

Firma

Nome in stampatello Anne-Maj Oström

Posizione CEO

## 8.2      Annotazioni personali

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## 9 INDICE

### A

- Aree
  - a rischio di esplosione 4
- ATEX 4
- Avvertenza di sicurezza 6

### B

- Barra di segnalazione 6

### C

- Cavi
  - preconfezionati 11
- Cavo di collegamento 15 15
- Cavo di collegamento di rete 11
- Cavo di segnale 14 15
- Centralina di controllo 11
- Condizioni operative 4
- Connettore
  - USA e Regno Unito 11

### D

- Danni da trasporto 16
- Danno
  - al contenuto 16
  - all'imballaggio 16
- Dichiarazione di conformità 20
- Dimensioni 13
- Direttiva 2006/42/CE 20
- Diritto d'autore 2
- dispositivo di allarme 12
- dissipazione del calore 17
- Documenti
  - integrativi 5
- Durata di vita
  - Ore di esercizio 4

### G

- guasto 12

### I

- Ingressi e uscite digitali 14
- Intervallo di temperatura
  - Esercizio 4
  - Stoccaggio 4

### L

- la targhetta di pericolo 9
- Lesioni
  - impedimento 6

### M

- Materiale d'imballaggio 16
- Meccanismo
  - esterno 15
- meccanismo
  - esterno 11
- Modelli
  - disponibili 11

- Modifiche
  - tecniche 5

### N

- Norme
  - armonizzate 20 21

### P

- Parola di segnalazione 6
- Pericoli
  - possibili 6
- Personale
  - addestrato 9
  - Personale specializzato 9
  - Qualifica 9
  - qualificato 9
- protezione da sovraccarico 12
- Protezione motore 12

### Q

- Qualifica
  - personale 10

### R

- Reso 16
- Riparazione 16

### S

- scambio di segnale 14
- segnale di guasto 12
- superficie di montaggio 17

### T

- Temperatura di stoccaggio 16

### U

- Umidità atmosferica
  - massima 16
- Uso
  - conforme 4 4 5
- Uso improprio 4
- Utensili 9

### V

- Valori di allacciamento 13
- Viti di fissaggio
  - Scatola di comando 11 17

**Maggiori informazioni su**

<https://www.fibro.de/normalien/downloads/pdf-downloads/peripherie/>

---



**FIBRO GMBH**

Settore Commerciale Normalizzati  
August-Läpple-Weg  
74855 Hassmersheim  
Germany  
T +49 6266 73-0  
info@fibro.de  
www.fibro.com

**THE LÄPPLE GROUP**

LÄPPLE AUTOMOTIVE  
FIBRO  
FIBRO LÄPPLE TECHNOLOGY  
LÄPPLE AUS- UND WEITERBILDUNG